



**Instytut Elektrotechniki**  
**Electrotechnical Institute**

**Zespół Certyfikacji Wyrobów Elektrotechnicznych**  
**Certification Group of Electrotechnical Products**



04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 11 25 264, fax: +48 22 11 25 445, www.iel.waw.pl, e-mail: ncw@iel.waw.pl

**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**Nr: DN/233/2017**

NAZWA I ADRES POSIADACZA CERTYFIKATU: **HULANICKI BEDNAREK Sp. z o.o.,  
ul. Wyszyńskiego 2B, 22-100 Chełm**  
*Name and address of the certificate holder:*

NAZWA I ADRES PRODUCENTA: **HULANICKI BEDNAREK Sp. z o.o.,  
ul. Wyszyńskiego 2B, 22-100 Chełm**  
*Name and address of the manufacturer:*

NAZWA WYROBU: / *Product:* **Rozdzielnice SN / MV Switchgears**  
**Produkcja na bazie licencji rozdzielnic System-6 firmy Sarel s.r.l.  
Via del Commercio 12/14 San Grato 26900 Lodi Italy**

TYP / ODMIANA KONSTRUKCYJNA: **HABeR-SM6**  
*Type / Constructional form:*

PARAMETRY ZNAMIONOWE: / *Ratings:* **VERTE**

NORMY ODNIESIENIA: / *Reference standards:* **PN-EN 62271-1:2009, PN-EN 62271-1:2009/A1:2011,  
PN-EN 62271-200:2012, PN-EN 60529:2003**

SPRAWOZDANIA Z BADAŃ: / *Test Reports:* a) **B 1034244, B 1034245, B 1034246, B 1034266, B 1034267, B 1034268,  
B 1034269, B 1034270, B 1034271, B 1034272, B 1034273, B 1034325,  
A5 027262**  
b) **A 6001513**

NAZWY LABORATORIÓW: / *Testing laboratories:* a) **Tesar s.r.l. Chiaveretto - Subbiano AR - Italy**  
b) **CESI Centro Elettrotecnico Sperimentale Italiano Giacinto Motta SpA,  
Milano, Italy**

TERMIN WAŻNOŚCI CERTYFIKATU: / *This Certificate is valid till:* **2020-04-18**

NA PODSTAWIE WYŻEJ WYMIENIONYCH SPRAWOZDAŃ Z BADAŃ STWIERDZA SIĘ,  
ZE WYROBY SĄ ZGODNE Z WYMAGANIAMI POWYŻSZYCH NORM.  
*On the basis of the above test reports this is to certify that products  
fulfil the requirements of the above standards.*

CERTYFIKAT JEST WAŻNY DLA WYROBÓW MAJĄCYCH IDENTYCZNE CECHY, KONFIGURACJĘ I WYPOSAŻENIE  
JAK BADANE PRÓBKI.  
*Refers only to the products having identical characteristics and arrangement  
as the samples submitted for testing.*

PROGRAM CERTYFIKACJI PCW 1/NCW/DN TYPU 1a WG PN-EN ISO/IEC 17067:2014-01  
(BADANIE TYPU, PRZEGLĄD I OCENA DOKUMENTACJI, WYDANIE CERTYFIKATU).  
CERTIFICATION SCHEME PCW 1/NCW/DN TYPE 1A ACC. TO PN-EN ISO/IEC 17067:2014-01  
(TYPE TEST, EVALUATION OF DOCUMENTATION, ISSUE OF CERTIFICATE).



**Kierownik Jednostki Certyfikującej**  
*Head of the Certification Body*  
**Dyrektor Instytutu Elektrotechniki**  
*Director of the Electrotechnical Institute*

  
dr hab. Wiesław Wilczyński, prof. IEI

Warszawa: / Warsaw: 2017-04-19



**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI Nr:**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY No.:**

**DN/233/2017**

**PARAMETRY ZNAMIONOWE / RATINGS**

<b>Napięcie znamionowe / Rated voltage</b>	<b>24 kV</b>
<b>Częstotliwość znamionowa / Liczba faz / Rated frequency / Number of phases</b>	<b>50 Hz / 3</b>
<b>Napięcie wytrzymywane o częstotliwości sieciowej / Power frequency withstand voltage</b>	
- do ziemi i międzyfazowo / to earth and between phases	<b>50 kV</b>
- bezpiecznej przerwy izolacyjnej / across the isolating distance	<b>60 kV</b>
<b>Napięcie znamionowe udarowe wytrzymywane (1,2/50 <math>\mu</math>s) / Rated lightning impulse withstand voltage (1,2/50 <math>\mu</math>s)</b>	
- do ziemi i międzyfazowo / to earth and between phases	<b>125 kV</b>
- bezpiecznej przerwy izolacyjnej / across the isolating distance	<b>145 kV</b>
<b>Prąd znamionowy / Rated current</b>	<b>630 A</b>
<b>Prąd znamionowy krótkotrwały wytrzymywany / Rated short-time withstand current</b>	<b>20 kA (2s)</b>
<b>Prąd znamionowy szczytowy wytrzymywany / Rated peak withstand current</b>	<b>40 kA</b>
<b>Odporność na działanie łuku wewnętrznego / Internal arc withstand current</b>	<b>16 kA (1s)</b>
<b>Klasyfikacja IAC / Internal Arc Classification</b>	<b>AFL</b>
<b>Stopień ochrony / Degree of protection</b>	<b>IP 3X</b>

